**Rapport d’activité**

**Curriculum Vitae**

|  |
| --- |
| Nom patronymique : FRATANI Prénom : DominiqueDate de naissance :17/07/1958 Grade : MCF Etablissement d’affectation : Bordeaux3 – Michel de MontaigneSection de CNU : 14ème, Italien Unité de recherche d’appartenance : Equipe d’accueil *Il Laboratorio*, Université Toulouse2. |

**Titres et diplômes** :

* Habilitation à diriger des recherches, Université Toulouse II Jean Jaurès, sous la direction de Jean-Luc Nardone, *L'épistolographie de Bernardo Tasso, courtisan et secrétaire*.
* Docteur ès lettres et sciences humaines. Univ Paris X- Nanterre, 1996 (Thèse de doctorat sur *‘Le Mambrien’ du Cieco de Ferrare*, soutenue à l'Université Paris X-Nanterre, sous la direction de Paul Larivaille avec mention: "très honorable à l'unanimité").
* D.E.A. Italien, Univ. Paris X-Nanterre, 1992.
* Agrégation Italien, (1ère), Univ. Paris III, 1983.
* CAPES Italien, (9ème), Univ. Paris III, 1981.
* Maîtrise Italien, Univ. Montpellier III, 1980.
* DEUG Lettres Mod., Univ. Toulouse-Mirail, 1979.
* Licence Italien, Univ. Toulouse-Mirail, 1978.
* DEUG Italien, Univ. Toulouse-Mirail, 1977.

**Synthèse de la carrière**:

* 2018-2002 : Maître de Conférences, Université Bordeaux 3-M. de Montaigne, département d’Italien.
* 2002-1998 : PRAG , Université Toulouse-le-Mirail, section d' Italien.
* 1994-88 : détachée budgétaire à l'Institut Français de Naples, responsable du département de Traduction (littéraire, orale, simultanée, consécutive) et Interprétariat.
* Docteur ès lettres et sciences humaines. Univ. Paris X- Nanterre, 1996.
* 1983-88 : enseignante agrégée dans le secondaire, Epinal, Nancy.

**Responsabilités administratives** :

* Membre du jury du CAPES exceptionnel d’Italien (juin-juillet 2013).
* Responsable de la licence LLCE (mars 2011- octobre 2012).
* Responsable de la section d’Italien (mars 2011- octobre 2012).
* Correspondante du CIRRILIS sur le site de Toulouse, puis de Bordeaux avec des tâches de coordination et de diffusion des informations.
* Membre des commissions *ad hoc* pour les recrutements de lecteurs.
* Membre du comité de sélection de la section d’Italien de Clermont-Ferrand en 2012.
* Membre de la commission de spécialistes de l’Université Bordeaux 3 dans la 14ème section.
* Directrice des cours à l'Institut Français de Naples de 1990 à 1992.
* 1988-1994 : Institut Français de Naples. Responsable du département de Traduction et Interprétariat.

**Participation à des jurys :**

* Jury de thèse de Tiziana Paparella, *Le Facezie di Poggio Bracciolini,* Université de Bari “Aldo Moro” en cotutelle avec l’Université de Toulouse II « Jean Jaurès ». Année 2019.

**Activités d’enseignement** :

* du L1 jusqu’aux concours.
* Cours de version, civilisation, méthodologie, littérature, histoire de l’art, initiation, perfectionnement, grammaire, PPE.
* Cours de M1-M2 sur : l’épistolographie,
* L’Arétin,
* Bernardo Tasso
* Leopardi
* Dante
* Benvenuto Cellini
* Boccace.

**Réalisations pédagogiques** : agencement et diffusion de Power Point sur la peinture italienne.

 : réalisation de films sur la peinture italienne de la Renaissance. Voir <http://webtv.u-bordeaux3.fr/>.

**Préparations aux concours** :

* 2017-2018 : Boccace. *Elegia di Madonna Fiammetta*.
* 2014-2018 : Préparation à l’oral. Épreuve sur dossiers.
* 2014-2015 : Préparation à l’oral. Analyse d’image.
* 2011-2013 : Ludovico Ariosto, *l’Orlando furioso*.
* 2008-2009 : Benvenuto Cellini, *L’autobiografia*.
* 2004-2007 : Version concours
* 2003-2004 : Dante, *Enfer*.
* 2002-2003 : Leopardi, *Le Operette morali*, *I Pensieri*.

**Activité scientifique :**

**Encadrement de séminaires de Master** :

* *Edition et nicodémisme*, Université Toulouse-le-Mirail, séminaire de Master, février 2010.
* *L’épistolographie au XVIe siècle,*Université Toulouse-le-Mirail, séminaire de Master, décembre 2007.

**Organisation de journées d’études :**

* Toulouse-le Mirail : 19 mars 2010, Guido Baldassari, *La revue* ‘*Studi tassiani’.*
* Toulouse-le-Mirail : 10 février 2012, Jane Everson, *Les académies italiennes au XVI-XVIIe siècles.*
* Toulouse-le Mirail : 19 avril 2013, Paul Larivaille, *L’épistolographie : Pietro Aretino « fléau des princes »*.
* Toulouse Jean Jaurès : 22 mars 2019, Luca Bani, Professore associato di Letteratura italiana, Università degli Studi di Bergamo, *Paesaggie e autori del Novecento a confronto*.

**Participation à des journées d’études :**

* *Les nicodémismes dans l’Europe méridionale moderne*, *pratiques de simulation et de dissimilations religieuses*, Actes de la journée d’études organisée à Bordeaux par Vincent Parello, Univ. Bordeaux Montaigne, les 28 et 29 mars 2018.
* *L’exemplarité épistolaire du Moyen Age à l’époque humaniste et renaissante*, journée d'Etudes internationale organisée à Bordeaux, Univ. Bordeaux3 par Panzera Maria Cristina, le  11 mai 2012.
* *Naples, lieu de convergences: circulation des langues et des arts*, organisée par  Camillo Faverzani, Paris 8- Saint-Denis, novembre 2012.

**Leçons**

* *Exemplum e controesempio*, leçon donnée à l’université de Bergame, novembre 2013.
* *L’amore nell’Orlando Furioso,* leçon d’agrégation pour le CNED, novembre 2011

**Organisation de colloques de portée nationale/internationale** :

Organisatrice d’un colloque international à l’Université Bordeaux3-Michel de Montaigne en septembre 2005 :  *Diffusion et réception du genre chevaleresque*. Intervenants : Donatella BISCONTI (Univ. Clermont-Ferrand), Maria Cristina CABANI (Univ. Pise), Dominique Fratani (Univ.Bordeaux3), Giuseppe Sangirardi (Univ. Dijon), Rosanna Alhaique Pettinellei (Roma-La Sapienza), Paola Cosentino (Univ. Rome), Giovanna Scianatico (Univ. Lecce) Jane Everson (Royal Holloway Univ. Londres), Jean-François Lattarico (Univ. Saint-Etienne), Jean-Luc Nardone (Univ. Toulouse), Samuel Fasquel (Casa de Velazquez), Anne Boulé-Basuyau (Univ. Paris III), Claire Vovelle (Univ. Urbin), Marziano Guglielminetti (Univ. Turin), Danièle Boillet (Univ. Paris III).

**Participation à des colloques :**

* *Diffusion et réception du genre chevaleresque,* organisé à Bordeaux par Jean-Luc Nardone et Dominique Fratani, le 17-18 octobre 2003.
* *Les guerres d’Italie*, organisé à Paris les 9-10-11 décembre 99, Paris, Univ. Paris III La Sorbonne Nouvelle.
* *Le cheval et la guerre*, Colloque de Plaisance (It.) organisé par Daniel Roche, les 23-24-25 septembre 1999.

**Conférences grand public :**

* Conférence : *Voyage dans la Renaissance italienne* pour l’association *Amici dell’Italia* de Saint Aubin du Médoc, le 9 mars 2017.
* Conférence : *Art religieux et art profane à la Renaissance : quelques tableaux oubliés,* pour le comité de jumelage de Saint Médard en Jalles – Sabaudia, le 18 février 2016.
* Conférence : *Art religieux et art profane à la Renaissance : quelques tableaux oubliés*, pour l’association ACRAV de Talence, le 9 décembre 2015.
* Présentation de la conférence : *Histoires d’art. De la Renaissance au Baroque, quelques chefs-d’œuvre méconnus* pour le comité de jumelage de Saint Médard en Jalles – Sabaudia, 21 novembre 2014.
* Présentation de la conférence : *Histoires d’art. De la Renaissance au Baroque, quelques chefs-d’œuvre méconnus*  pour l’association Dante Alighieri, le 25 mars 2014.
* Conférence sur Andrea Mantegna pour l’association Dante Alighieri, *La camera degli Sposi*, Goethe Institut, octobre 2007 ;
* Présentation de la conférence de Mme Chauveau, pour l’association Dante Alighieri : *Une dynastie de voyous, Filippo Lippi, Botticelli*, *Léonard*, dans les salons de la librairie Mollat, Bordeaux, 21 janvier 2009 ;
* Conférence : *Les hommes de lettres et la Réforme*, pour l’association Dante Alighieri, 13 avril 2010.

**Films pédagogiques :**

Série *Histoire d'arts* dirigée par Fratani Dominique :

* Oricchio Selvaggia, *Le mariage de la Vierge*, Raphaël-Pérugin, Univ. Bordeaux-Montaigne, juin 2014. <http://webtv.u-bordeaux3.fr/>
* Oricchio Selvaggia, *Il Cenacolo*, Andrea del Sarto, Univ. Bordeaux-Montaigne, mai 2015. <http://webtv.u-bordeaux3.fr/>
* Sandra Roumanie, *Le joueur de luth*, Caravage, Univ. Bordeaux-Montaigne, juillet 2015.

**Publications :**

* « L'Érotisme dans les nouvelles du ‘Mambriano’ »*,* in *Au pays d'Eros*, C.I.R.R.I., Vol. 16, Paris, La Sorbonne Nouvelle, 1988.
* *Le « Mambrien » du Cieco de Ferrare*, Lille, PUL, 1998.
* « Imitation et réécriture : le Cieco de Ferrare et Niccol degli Agostini », in *Regards sur la* *Renaissance italienne*, CIRRI, Paris, Paris X-Nanterre, 1998, p. 147-166.
* « Les chevaux des Gonzagues à la bataille de Fornoue », in *Le cheval et la guerre*, Actes du colloque de Plaisance organisé par, sous la direction de D. ROCHE, les 23-24-25 septembre 1999, Paris, Association pour l’Académie d’art équestre de Versailles, 2002, p. 45-53.
* « L'influence des guerres d'Italie sur la production chevaleresquemineure : le ‘Mambrien’ du Cieco de Ferrare »*,* actes ducolloque *Les guerres d’Italie*, organisé à Paris les 9-10-11 décembre 99, Paris, Univ. Paris III La Sorbonne Nouvelle, 2002, p. 301-318.
* « Construction ou déconstruction, le ‘Quatrième livre’ de Niccolò degli Agostini », in *Diffusion et réception du genre chevaleresque,* actes du colloque organisé à Bordeaux le 17-18 octobre 2003, Presses Universitaires du Mirail, 2005, p. 55-82.
* *Diffusion et réception du genre chevaleresque,* actes du colloque organisé à Bordeaux le 17-18 octobre 2003, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2005, Introduction aux actes, p. 1-4.
* « Témoignages historiques et comptes rendus diplomatiques : l’ouverture du recueil épistolaire de Bernardo Tasso », in S*tudi Tassiani*, n° 53, 2005 [i.e. 2008], p. 7-38.
* « Edizione e Nicodemismo », in *Line@editoriale*n°2, 2010, p. 56-81, http://revues.univ-tlse2.fr/pum/lineaeditoriale/index.php?id=240.
* « La construction d’un modèle : le premier recueil de Bernardo Tasso » *in Studi Tassiani,* n° 56, 2013*,* p. 205-235.
* « De courtisan à ‘caval vecchio’ : Bernardo Tasso dans la tourmente de l’histoire napolitaine » ; in *PART[h]Enope, Naples et les arts/ Napoli e le arti,* (éd/cur.) Camillo Faverzani, Berne, Peter Lang, 2013, p. 143-172.
* « Un maître chanteur sur la scène du monde : le deuxième volume de lettres de Bernardo Tasso » in *L’exemplarité épistolaire du Moyen Age à l’époque humaniste et renaissante*, Maria Cristina Panzera (dir.), collection Eidôlon, Presses Universitaires de Bordeaux, 2013, p. 37-62.
* « L’impact de la Réforme sur les lettres de Bernardo Tasso », in *Revue d’Études Italiennes*, t. 61, n° 3-4, juillet-décembre 2015, p. 21-44.
* « Exemplum e controesempio nelle lettere di Bernardo Tasso », in *Chroniques italiennes*, web 27 (1/2014), p. 49-81.
* Participation à *Archivio delle corrispondenze letterarie di età moderna (secoli XVI-XVII*), les lettres de Bernardo Tasso (1549), 2016-2018.
* *Bibliografia* di Bernardo Tasso, in *Lineaditoriale*, 10, 2018, p. 1-53, (<http://revues.univ-tlse2.fr/pum/lineaeditoriale/index.php?id=1233>).
* Dominique Fratani, « Édition et nicodémisme dans l’Italie du XVIe siècle », in *Les Cahiers de Framespa [En ligne], 34 | 2020*, http://journals.openedition.org/framespa/9236
* *La servitude d’un courtisan-secrétaire au XVIe siècle. L’épistolographie de Bernardo Tasso*, (en cours de publication), Chemins de traverse, 2019.

**Responsabilités scientifiques** :

* Participation aux séminaires de *Il Laboratorio*, équipe d’accueil de l’Université Jean Jaurès, Toulouse.
* Membre du comité de rédaction de la revue *Line@editoriale*.
* Participation aux séminaires du Centre Interuniversitaire de Recherches sur la Renaissance Italienne, équipe LECEMO, Paris.
* Participation aux réunions et séminaires du Centre Interuniversitaire de Recherches sur l’Italie (Langue, Littérature, Interactions culturelles, Société et mentalités), Bordeaux.